IKA

designed for scientists





Betriebsanleitung ^{Ursprungssprache}	DE	4
Operating instructions	EN	12
Mode d'emploi	FR	20
Руководство по эксплуатации	RU	28
Instrucciones de manejo	ES	36
Instruções de serviço	PT	44
使用说明	ZH	52

Source language: German

Contents

EU Declaration of conformity	
Safety instructions	
Intended use	
Unpacking	
Commissioning	
Error codes (HS / HP)	
Maintenance and cleaning	
Accessories	
Assembling the stand	
Technical Data	
Warranty	

EU Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product corresponds to the directives 2014/35/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU and conforms with the following standards or normative documents: EN 61010-1, EN 61010-2-010, EN 61010-2-051, EN 61326-1, EN 60529 and EN ISO 12100.

A copy of the complete Declaration of Conformity or further declarations of conformity can be requested at sales@ika.com.

Safety instructions

/// General information

(EN)

Page

12

14

15

16

16

19

- Read the operating instructions in its entirety before using the device and follow the safety instructions.
- Keep the operating instructions in a place where it can be accessed by everyone.
- Ensure that only trained staff work with the device.
- Follow the safety instructions, guidelines, occupational health and safety and accident prevention regulations.
- · Electrical outlet must be grounded (protective ground contact).
- Attention Magnetism!
- Effects of the magnetic field have to be taken into account (e.g.
- data storage media, cardiac pacemakers ...).

Risk of burns!

- Exercise caution when touching parts of the housing and the heating plate.
- The heating plate can reach dangerous temperatures. Pay attention to the residual heat on the heating plate after switching off the stirrer. The device may only be transported when the heating plate has cooled down.

/// Device design

- Do not use the device in explosive atmospheres, it is not EXprotected.
- With substances capable of forming an explosive mixture, appropriate safety measures must be applied, e.g. working under a fume hood.
- To avoid body injury and property damage, observe the relevant safety and accident prevention measures when processing hazardous materials.
- Set up the device in a spacious area on an even, stable, clean, non-slip, dry and fireproof surface.
- The feet of the device must be clean and undamaged.
- Ensure that the power cord set / temperature sensor cable does not touch the heating plate.
- Check the device and accessories for damage before each use. Do not use damaged components.



• Do not use the device if the ceramic set-up surface is damaged e.g. scratches, splinters or corrosion. A damaged set-up surface could break if used.

/// Permissible medium / contaminants / side reactions

- Only process media that will not react dangerously energy produced through processing. This also applie tra energy produced in other ways, e.g. through ligh
- Beware of hazards due to:
- flammable materials,
- combustible media with a low boiling temperature
 glass breakage,
- incorrect container size,
- overfilling of media,
- unsafe condition of container.
- Process pathogenic materials only in closed vessels table fume hood.
- In unsupervised and safe operation, this device may or heat media whose flash point is above the set sat rature limit. (Flashpoint min.: 575 °C, acc.to EN 610
- The heating plate can heat up due to the action of t at high motor speeds, even if the heater is switched
- Please consider any possible contaminations and chemical reactions.
- It may be possible for wear debris from rotating acc to reach the material being processed.
- When using PTFE-coated magnetic bars, the followin noted: Chemical reactions of PTFE occur in contact w or solute alkali metals and alkaline earth metals, as w fine powders of metals in groups 2 and 3 of the perior at temperatures above 300 °C – 400 °C. Only elem orine, chlorotrifluoride and alkali metals attack it; hu hydrocarbons have a reversible swelling effect. (Source: Römpps Chemie-Lexikon and "Ulmann", Vo

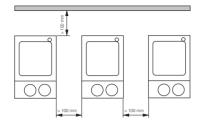
tions busly to the extra applies to any ex- light irradiation. ature,	 the hazard category of the media to be processed. There may be a risk from: splashing and evaporation of liquids, ejection of parts, release of toxic or combustible gases. Position the knob at the left stop before starting up. Gradually increase the speed. Reduce speed if: medium splashes out of vessel because the speed is too high, device is not running smoothly, container moves on the base plate, an error message is displayed.
ssels under a sui- may only handle et safety tempe- l 61010-2-010) n of the magnets ched off. and unwanted	 /// Accessories Safe operation is guaranteed only with the use of original IKA accessories. Always disconnect the plug before attaching accessories. Accessories must be securely attached to the device and cannot come off by themselves. The centre of gravity of the assembly must lie within the surface on which it is set up. Observe the operating instructions of the accessories.
g accessory parts lowing has to be tact with molten s, as well as with e periodic system v elementary flu- k it; halogenated	 /// Power supply / Switching off the device The device will automatically restart following any interruption to the power supply. The voltage stated on the type plate must correspond to the mains voltage. The outlet for the mains plug must be easily accessible. The device can only be disconnected from the mains outlet by pulling out the power cord set or the connector plug.
n", Volume 19)	/// For protection of the equipment

/// Procedures during sample runs

• Wear your personal protective equipment in accordance with

The device may only be opened by qualified and IKA approved experts.

- Do not cover the device, even partially e.g. with metallic plates or film. This may result in overheating.
- Protect the device and accessories from bumps and impacts.
- Keep the base plate clean.
- Observe the minimum distances:
- between devices min. 100 mm,
- between device and wall min. 100 mm,
- above the device min. 800 mm.



Intended use

/// Use

• The magnetic stirrer is suitable for mixing and / or heating substances.

/// Area of use

- Indoor environments similar to that a laboratory of research, teaching, trade or industry area.
- The safety of the user cannot be guaranteed:
- if the device is operated with accessories that are not supplied or recommended by the manufacturer,
- if the device is operated improperly or contrary to the manufacture's specifications,
- if the device or the printed circuit board are modified by third parties.

Unpacking

/// Unpacking

- Please unpack the device carefully
- In the case of any damage a detailed report must be sent immediately (post, rail or forwarder)

/// Scope of delivery

- Heating magnetic stirrer / Magnetic stirrer / Heating device
- Mains cable
- Operating instructions

	MS 4	MS 7	MS 10	HS 4	HS 7	HS 10	HP 4	HP 7	HP 10			
	Put device switch (A) in the OFF position.											
C	Plug in mai	ns cable (G).										
Commissioning	Once connected to the power supply the device is in "stand-by" mode.											
				The right d	ecimal point	on the displa	ay (C) is lit.					
	Put device	switch (A) in	the ON pos	ition.								
Stirring			ned when de ted from the		hed off and	even after						
	Set the eng	gine speed w	ith the operation	ating button	(E) on the ri	ght.						
				Put device s	switch (A) in	the ON posi	tion.					
	Any set values are retained when device is switched off and even after											
	the device is disconnected from the power!											
Heating	Set the target temperature for the heating plate using operating button (D) [for VHP (E)].											
Heating	The set value is indicated on the display (C). If energy is being supplied to the heating plate, the red LED (B) lights up.											
	In the stir and stand-by modes, Hū E flashes on the display after the heat has been switched off for as long as the temperature of the set-u surface exceeds 50 °C.											
					Put device s plug.	witch (A) in	the OFF pos	tion, unplug	contact			
					Safety conta	act thermom	eter connect	ed with jack	: (H).			
Contact thermome-					Put device s	witch (A) in	the ON posi ⁻	tion.				
ter connection					Beware the	instruction r	nanual of th	e contact th	ermomet			
					Notice: Disp the heating ted.							

Commissioning

Error codes (HS / HP)

Any malfunctions during operation will be identified by an error message on the display (C). Proceed as follows in such cases:

- Whenever an error message appears switch the device off to cool down
- Carry out corrective measures
- Restart device

Error code	Cause	Solution					
E1	Temperature inside device too high	- Switch off device and allow to cool down					
E6	Motor blockage	 Stirring bars inappropriate Reduce the viscosity Remove foreign objects in the device 					
E9	Safety circuit ETC	 Plug the contact plug Plug the contact thermometer Replace the defective connecting cable, plug or contact thermometer 					

If the actions described fail to resolve the fault or another error code is displayed then take one of the following steps:

- Contact the service department,

- Send the device for repair, including a short description of the fault.

Maintenance and cleaning

The device is maintenance-free

/// Cleaning

- For cleaning disconnect the mains plug!
- Use only cleaning agents which have been approved by IKA to clean the devices: Water containing surfactant / isopropyl alcohol.
- Wear protective gloves during cleaning the devices.
- Electrical devices may not be placed in the cleansing agent for the purpose of cleaning.
- Do not allow moisture to get into the device when cleaning.
- Before using another than the recommended method for cleaning or decontamination, the user must ascertain with IKA that this method does not destroy the device.

/// Spare parts order

When ordering spare parts, please give:

- device type.
- serial number, see type plate.
- position number and description of spare part, see www.ika.com.

/// Repair

IKA website at **www.ika.com**.

appropriate transport packaging.

For further accessories see www.ika.com

- Remove screw plugs (F).
- Remove the protective cap from the support rod.
- Put the washer between housing and nut.
- · Screw the support rod onto the device by hand until the end stop is reached.
- Use an A/f 17 spanner to tighten the M10 nut.
- · Accessories should be attached using cross sleeves.

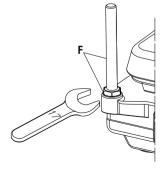
Please only send devices in for repair that have been cleaned and are free of materials which might present health hazards. For repair, please request the "Safety Declaration (Decontamination Certificate)" from IKA or use the download printout of it from

If your appliance requires repair, return it in its original packaging. Storage packaging is not sufficient when sending the device - also use

Accessories

Assembling the stand







Technical Data												
		MS 4	HS 4	HP 4	MS 7	HS 7	HP 7	MS 10	HS 10	HP 10		
Operating voltage	Vac	230 ± 10%										
	Vac	120 ± 10%										
	Vac	100 ± 10%										
Nominal voltage	Vac	230 / 50 Hz										
	Vac	120 / 60 Hz										
	Vac	100 / 60 Hz										
Frequency	Hz		50 / 60									
Input power max. at 230 Vac 120 Vac 100 Vac	W	30 30 30	270 270 270	255 255 255	30 30 30	1020 1020 1020	1005 1005 1005	30 30 30	1520 1520 1070	1505 1505 1055		
Power consumption in stand- by mode	W	2.5								1		
Self-heating of the set-up plate by max. stirring (RT: 22 °C / duration: 1 h)	K	+2										
Permissible duration of opera- tion	%					100						
Permissible ambient tempera- ture	°C					+5 +40						
Permissible relative humidity	%					80						
Protection type acc. DIN EN 60529						IP 21						
Protection class						I						
Overvoltage category												
Contamination level						2						
Operation at a terrestrial alti- tude	m					max. 2000)					

		MS 4	HS 4	HP 4	MS 7	HS 7	HP 7	MS 10	HS 10	HP 10
Dimensions (W x D x H)	mm	mm 150 x 260 x 105			220 x 335 x 105			300 x 415 x 105		
Weight	kg	3			5			6		
Motor										
Speed range (infinitely)	rpm	100-1500	100-1500	-	100-1500	100-1500	-	100-1500	100-1500	-
Speed display		Scale	Scale	-	Scale	Scale	-	Scale	Scale	-
Power input	W	15	15	-	15	15	-	15	15	-
Power output	W	1.5	1.5	-	1.5	1.5	-	1.5	1.5	-
Stirred quantity max. (H ₂ O)	ltr	5	5	-	10	10	-	15	15	-
Heating plate										
Heating plate dimension	mm	100x100	100x100	100x100	180x180	180x180	180x180	260x260	260x260	260x260
Heating power at 230 VAC 120 VAC 100 VAC	W		250 250 250	250 250 250	- -	1000 1000 1000	1000 1000 1000		1500 1500 1050	1500 1500 1050
Surface temperature min.	°C	-	50	50	-	50	50	-	50	50
Surface temperature max.	°C	-	500	500	-	500	500	-	500	500
Temperature fluctuation*	°C	-	±5	±5	-	±5	±5	-	±5	±5
Limit of safety temperature (fixed)	°C	-	550	550	-	550	550	-	550	550

* Without vessel, heating plate centre at 100 °C Subject to technical changes!

In accordance with IKA Terms and Conditions of Sale, the warranty period is 24 months. For claims under the warranty please contact your local dealer. You may also send the machine direct to our factory, enclosing the delivery invoice and giving reasons for the claim. You will be liable for freight costs.

Warranty

The warranty does not cover worn out parts, nor does it apply to faults resulting from improper use, insufficient care or maintenance not carried out in accordance with the instructions in this operating manual.